

Manual de la Entrevistadora

Encuesta Nacional sobre
Dinámica de las Relaciones
en los Hogares 2003
ENDIREH



 **INEGI**

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA
GEOGRAFÍA E INFORMÁTICA

Presentación

El Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI), en coordinación con el Instituto Nacional de las Mujeres (Inmujeres), realiza la Encuesta Nacional sobre la Dinámica de las Relaciones en los Hogares 2003 (Endireh) a fin de obtener información con relación a la violencia en el hogar y las características en la dinámica de las relaciones de pareja.

El presente manual está dirigido a la entrevistadora con el propósito de proporcionar los procedimientos y lineamientos requeridos para realizar sus actividades dentro de la Endireh 2003.

Este manual no sólo es útil como apoyo didáctico durante la capacitación, sino también te sirve como un documento de consulta durante el operativo.

Índice

Introducción	VII
1. La entrevistadora	1
1.1 Importancia de la entrevistadora	1
1.2 Ubicación y relación con otros puestos	1
1.3 Función y actividades	2
2. Conceptos básicos	3
2.1 Vivienda	3
2.2 Residente habitual	6
2.3 Hogar	7
2.4 Informante adecuado	8
2.5 Persona elegible	8
3. Cartografía	9
3.1 Marco Geoestadístico Nacional	9
3.2 Productos cartográficos	15
3.3 Orientación y ubicación en campo	22
4. Registro de listado de viviendas y forma de control RH-03	25
4.1 Registro de listado de viviendas	25
4.2 Forma de control RH-03	32
5. Procedimientos operativos	33
5.1 Presentación con el equipo de trabajo	33
5.2 Recepción de materiales y documentación	33
5.3 Recepción del área de trabajo	33
5.4 Ubicación en el área de trabajo	34
6. Estructura del cuestionario	37
6.1 Tipos de preguntas y forma de anotar las respuestas	38
6.2 Instrucciones de llenado	39
7. La técnica de la entrevista	41
7.1 La entrevista como técnica eficaz	41
7.2 Elementos de la técnica de la entrevista	41
7.3 Consideraciones para realizar la entrevista	48

8. Aplicación del cuestionario	53
8.1 Llenado de la carátula	53
8.2 Llenado de las secciones del cuestionario	55
8.3 Secciones temáticas del cuestionario para la mujer elegida	69
8.4 Resultado de la visita	98
9. Entrega de cuestionarios y devolución de material	101
9.1 Entrega de información captada	101
9.2 Devolución de material y documentación	102
Anexo	103

Introducción

Este manual ha sido elaborado para que lo utilices durante tu participación en la Encuesta Nacional sobre la Dinámica de las Relaciones de los Hogares 2003 (Endireh), donde se describe cada una de tus actividades. Su contenido está dividido en nueve capítulos.

En el capítulo uno se mencionan, en forma general, tus actividades, tu ubicación en la estructura de organización y la relación que tienes con otros puestos.

Los conceptos básicos por manejar en la encuesta se encuentran en el capítulo dos.

Las características del Marco Geoestadístico Nacional, así como los productos cartográficos que utilizas son explicados en el capítulo tres.

El registro de listado de viviendas y la forma de control RH-03 se describen en el capítulo cuatro.

En el capítulo cinco se mencionan las actividades que realizas durante el operativo relacionadas con la recepción de materiales y documentación, recepción del área de trabajo y la presentación con tu equipo.

Los tipos de preguntas y las instrucciones de llenado se encuentran en el capítulo seis.

En el capítulo siete se explica la técnica de la entrevista y las consideraciones que debes tomar en cuenta para realizarla.

El llenado de las secciones del cuestionario se encuentra en el capítulo ocho.

En el capítulo nueve se menciona la entrega de cuestionarios y devolución de material.

Adicionalmente, el manual contiene un anexo con las actividades verificadoras que realizarás durante tu capacitación, además de las formas de valoración del curso.

1. La entrevistadora

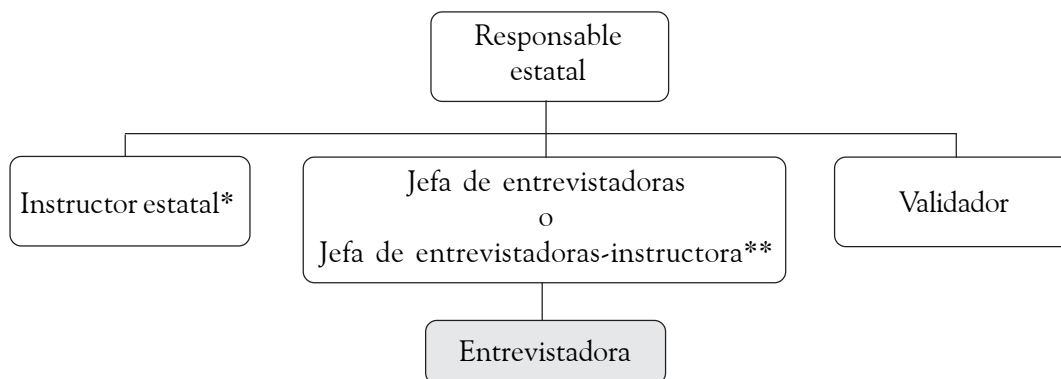
En este capítulo conocerás la importancia que tienes dentro de la estructura operativa, así como tus actividades y la relación que mantienes con otros puestos.

1.1 IMPORTANCIA DE LA ENTREVISTADORA

En la Encuesta Nacional sobre la Dinámica de las Relaciones en los Hogares 2003, tú, como entrevistadora, tienes la responsabilidad de obtener en las viviendas seleccionadas la información requerida y registrarla en los cuestionarios.

1.2 UBICACIÓN Y RELACIÓN CON OTROS PUESTOS

Los puestos que intervienen en la encuesta se presentan en el siguiente organigrama:



* En los estados con muestra con representación estatal.

** En los estados con muestra con representación nacional.

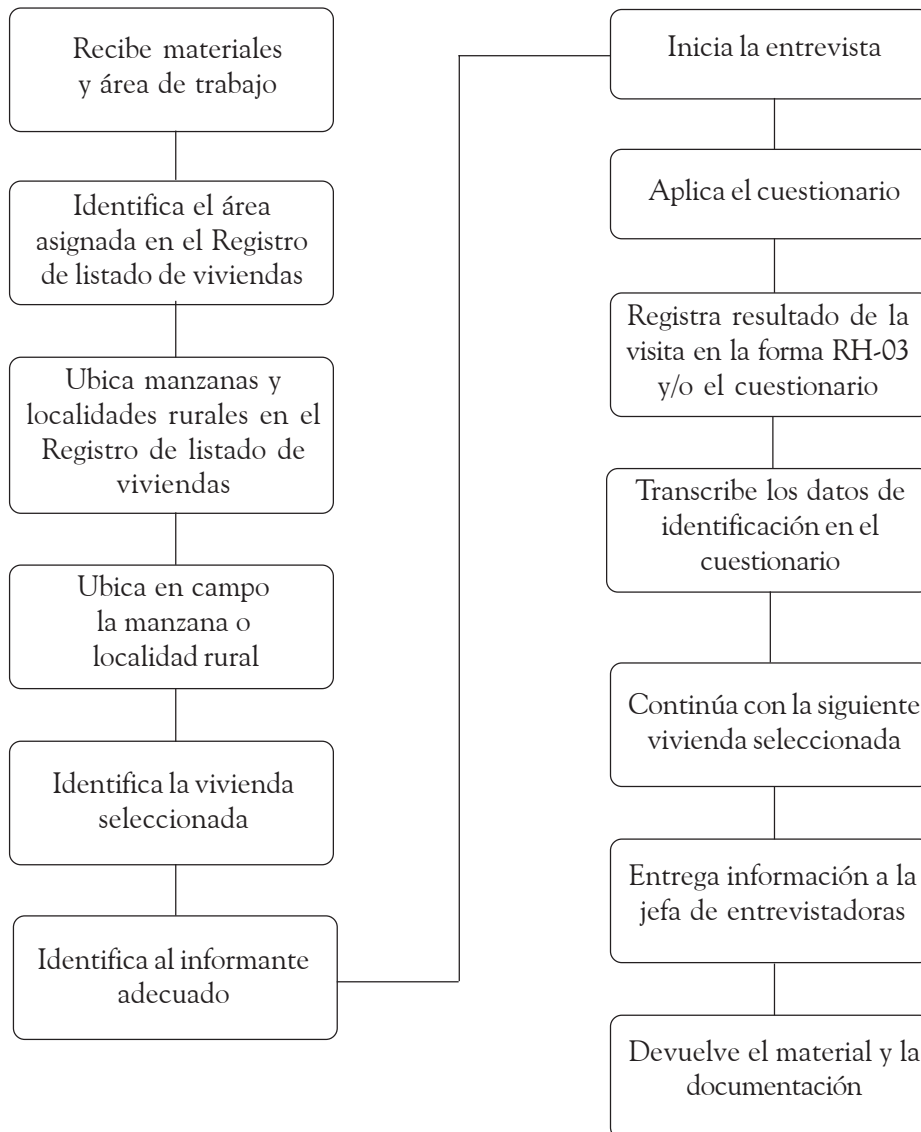
Como entrevistadora te relacionas directamente con la jefa de entrevistadoras, quien es tu jefa inmediata, la cual organiza, coordina, supervisa y asesora tus actividades. Además, en ocasiones, el responsable estatal de la encuesta te solicita información sobre tus actividades, te asesora y supervisa solicitándote tus cuestionarios. El instructor estatal o la jefa de entrevistadoras es quien te capacita para que realices tus actividades.

1.3 FUNCIÓN Y ACTIVIDADES

Tu función principal es obtener en campo información en cada una de las viviendas seleccionadas.

A continuación se presenta un diagrama de las actividades que realizarás.

Diagrama de actividades de la entrevistadora



2. Conceptos básicos

Para realizar tu trabajo debes conocer los conceptos básicos que utilizarás para obtener información en la Encuesta Nacional sobre la Dinámica en los Hogares.

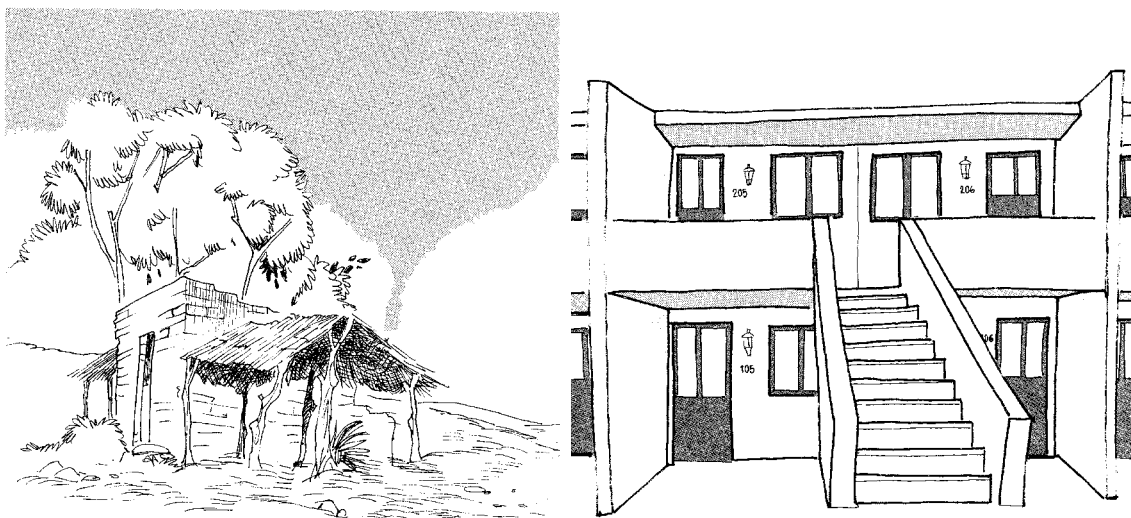
2.1 VIVIENDA

Es todo lugar delimitado normalmente por paredes y techo de cualquier material, que se utiliza para vivir, esto es, alimentarse y protegerse del ambiente, y donde las personas pueden entrar o salir sin pasar por el interior de los cuartos de otra vivienda.

Los tipos de vivienda que puedes encontrar en tu área de trabajo, se explican a continuación:

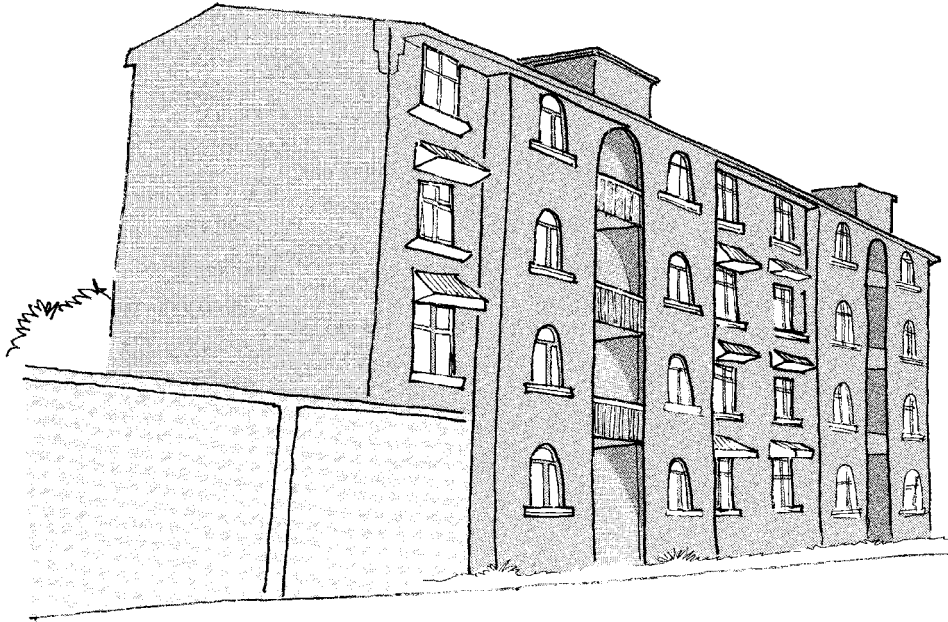
CASA INDEPENDIENTE

No comparte pared, techo o piso con otra vivienda. Las casas dúplex se consideran independientes.



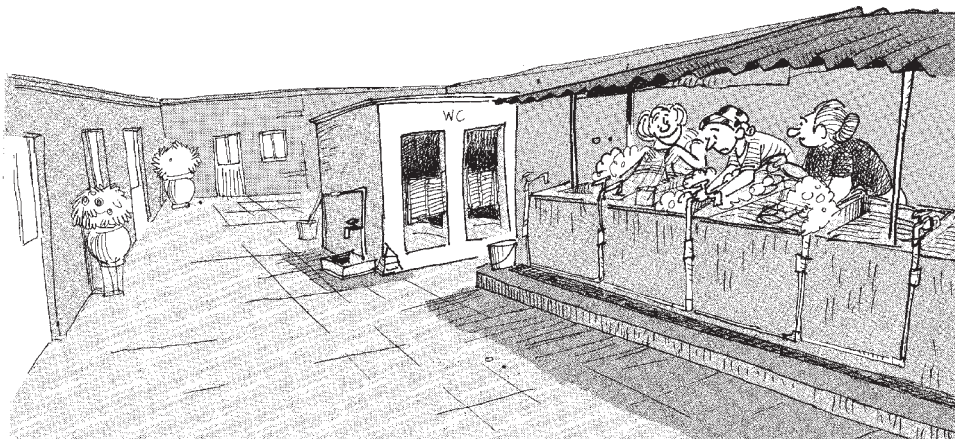
DEPARTAMENTO EN EDIFICIO

Forma parte de un conjunto de viviendas agrupadas y comparte algún muro, el techo o piso.



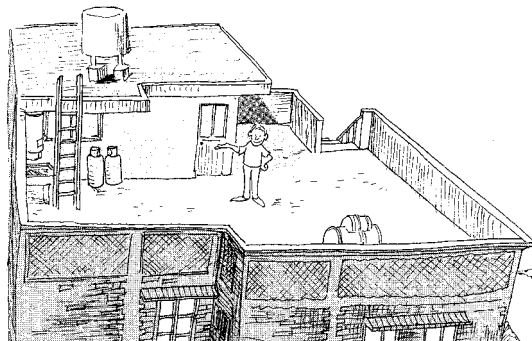
VIVIENDA O CUARTO EN VECINDAD

Comparte con otra vivienda la pared, el techo o piso y además sus ocupantes pueden compartir el servicio de agua o sanitario.



VIVIENDA O CUARTO EN LA AZOTEA

Sólo se considera vivienda cuando el cuarto está habitado y sus ocupantes no comparten el gasto para los alimentos con los ocupantes del departamento al que pertenece. Si no está habitado, no se considera vivienda.



LOCAL NO CONSTRUIDO PARA HABITACIÓN

Lugar que se construyó para un fin distinto al de habitación, pero que en el momento de la visita está habitado.



VIVIENDA PARTICULAR HABITADA

Es la vivienda que en el momento de la visita se encuentra ocupada por una o más personas que declaran vivir normalmente en ella.

VIVIENDA PARTICULAR DESHABITADA

Es la vivienda que está destinada para uso habitacional con muebles o sin ellos, en la cual al momento de la visita no vive persona alguna, pudiendo ser habitada en cualquier momento. En algunos casos se pueden identificar porque tienen letrero de renta, venta o traspaso.

VIVIENDA DE USO TEMPORAL

Es la que en el momento de la visita puede o no estar ocupada por personas, pero ninguna de ellas declara vivir normalmente ahí, pues está destinada para ser usada en determinadas épocas del año, ya sea con fines de esparcimiento, trabajo u otros. Son aquéllas que están listas para habitarse con o sin muebles, pero no se encuentran disponibles para renta o venta.

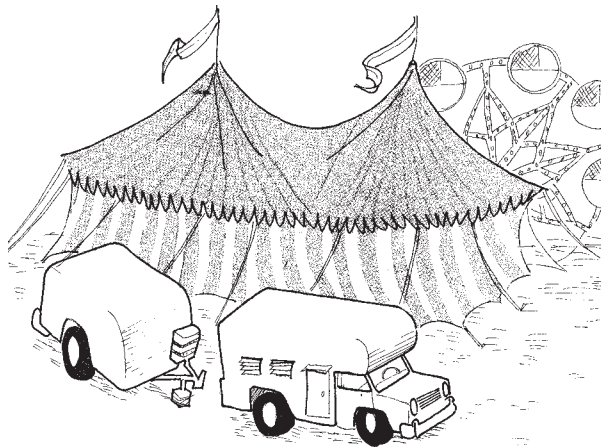
VIVIENDA SELECCIONADA

Es la vivienda que ha sido elegida para aplicar el cuestionario, está identificada en el Registro de listado de viviendas con las siglas (ENRP 2003) y un número de selección. **Por ningún motivo debes recabar información de otras viviendas que no sean las marcadas como seleccionadas en el Registro de listado de viviendas.**

Los siguientes dos tipos de vivienda no serán objeto de entrevista pero es necesario que conozcas sus conceptos.

VIVIENDA MÓVIL

Se caracteriza porque puede ser transportada de un lugar a otro. Algunos ejemplos de vivienda móvil son las carpas de circo, vagones de ferrocarril, remolque, *trailer*, casas rodantes o cualquier otro vehículo que sirva de vivienda.

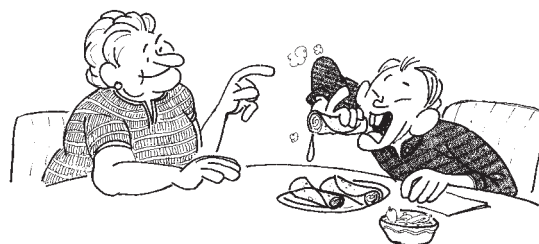


REFUGIO

Es el lugar que se improvisa o adapta para vivir, por ejemplo, cuevas, alcantarillas, tubos de drenaje, debajo de puentes, etcétera.

2.2 RESIDENTE HABITUAL

Es toda persona que vive normalmente en la vivienda, es decir, ahí duerme, come y se protege del ambiente.



2.3 HOGAR

Es aquél que está formado por una o más personas que viven normalmente en la vivienda, se **sostienen de un mismo gasto para alimentarse** y pueden ser o no parientes, por lo que todos los residentes habituales de una vivienda forman hogares.



HOGAR PRINCIPAL

Es el hogar que el(la) informante de los datos sociodemográficos identifica como tal.

HOGAR ADICIONAL

Una vez identificado el hogar principal, las personas (familiares o no) que hacen gastos de comida aparte se identifican como hogar adicional.

Puede conformarse por una o varias personas y para esta encuesta es válido hacer la entrevista en viviendas que tienen hasta cinco hogares, contando el principal. Es escasa la posibilidad de encontrar una vivienda con más de cinco y si fuera el caso, puede tratarse de una casa de huéspedes y no se aplica la entrevista.



2.4 INFORMANTE ADECUADO

Para la Endireh 2003 hay dos informantes adecuados.

Para las secciones I y II (Vivienda y Datos sociodemográficos), el informante adecuado es una persona de 15 o más años de edad, residente de la vivienda y que conoce todos los datos de los residentes de la misma.

Para las secciones III a la XVI (de Introducción a Percepción de la duración de la entrevista), el informante adecuado es una mujer de 15 o más años de edad, residente habitual de la vivienda, que actualmente vive con su pareja.

2.5 PERSONA ELEGIBLE

Se elige a una sola mujer por vivienda para hacer la entrevista y debe cumplir con las siguientes características: tener 15 o más años de edad, ser residente habitual de la vivienda y vivir actualmente con su pareja, independientemente de su situación conyugal.

3. Cartografía

La cartografía sirve para apoyar las diversas actividades relacionadas con censos y encuestas ya que comprende un conjunto de productos cartográficos (mapas y planos) en los cuales se encuentra representado el Marco Geoestadístico Nacional.

En el presente capítulo se describen los elementos que forman el Marco Geoestadístico Nacional, así como los productos cartográficos que utilizas durante tus actividades.

3.1 MARCO GEOESTADÍSTICO NACIONAL

Es un sistema único y de carácter nacional diseñado por el INEGI para referenciar correctamente la información estadística de los censos y encuestas en los lugares geográficos correspondientes.

El Marco Geoestadístico Nacional está conformado por tres áreas geoestadísticas:

- Área geoestadística estatal (agee).
- Área geoestadística municipal (agem).
- Área geoestadística básica (ageb).

ÁREA GEOESTADÍSTICA ESTATAL (AGEE)

Es el área geográfica que contiene todos los municipios pertenecientes a una entidad federativa. El país está conformado por 32 entidades federativas (32 agee). A cada una de ellas se le ha asignado una clave consecutiva, formada por dos números de acuerdo con el orden alfabético de sus nombres oficiales.

En los productos cartográficos, la representación de sus límites es la siguiente:

- Productos cartográficos urbanos: 
- Productos cartográficos rurales: 

Área geoestadística estatal (agee)



ÁREA GEOESTADÍSTICA MUNICIPAL (AGEM)

Corresponde a la división municipal de cada entidad federativa; el número total de las agem por estado es igual al total de sus municipios, y en el caso del Distrito Federal, a las delegaciones políticas.

Está conformada por todas las localidades urbanas y rurales que pertenecen a cada municipio o delegación, y a ella le corresponde una clave formada por tres números.

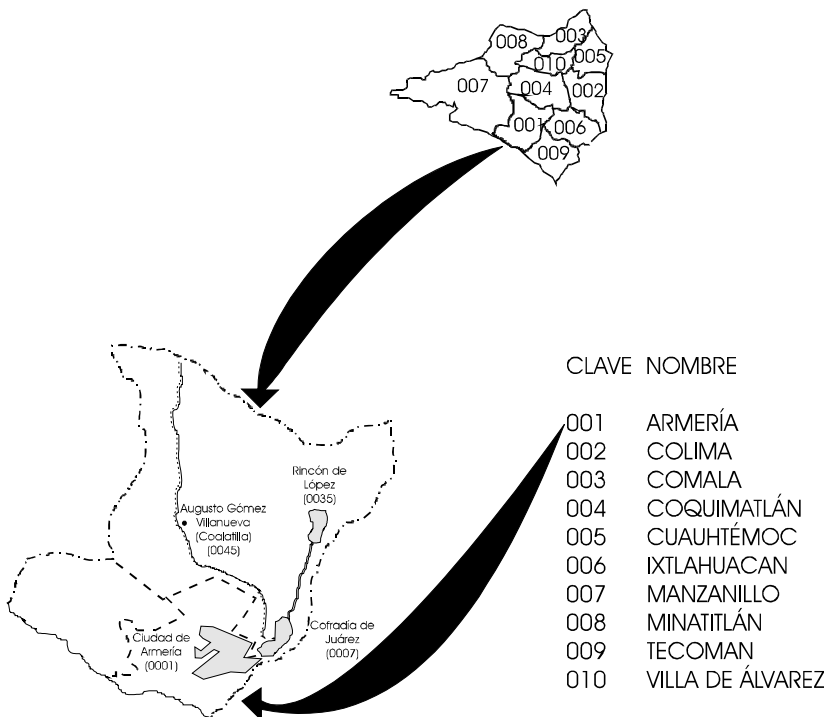
Ejemplo

001 Armería
010 Villa de Álvarez

En los productos cartográficos, la representación de sus límites es la siguiente:



Área geoestadística municipal (agem)



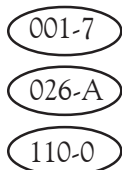
ÁREA GEOESTADÍSTICA BÁSICA (AGEB)

Corresponde a la subdivisión de las agem y constituye la unidad básica del Marco Geoestadístico Nacional; de acuerdo con las características del terreno se clasifican en dos tipos:

- Área geoestadística básica urbana.
- Área geoestadística básica rural.

Cada ageb tiene asignada una clave compuesta por tres números, un guión y un número o la letra A, los cuales aparecen representados en la cartografía dentro de una elipse. Estas claves son únicas dentro de cada municipio, por lo cual no existirá una clave repetida en un municipio, independientemente de que la ageb sea urbana o rural.

Ejemplo

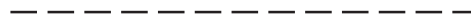


Área geoestadística básica urbana

Se define como el área geográfica ocupada por un conjunto de manzanas que generalmente son de 1 a 50, perfectamente delimitadas por calles, avenidas, andadores o cualquier otro rasgo de fácil identificación en el terreno y cuyo uso del suelo es principalmente habitacional, industrial, de servicios, comercial, etcétera.

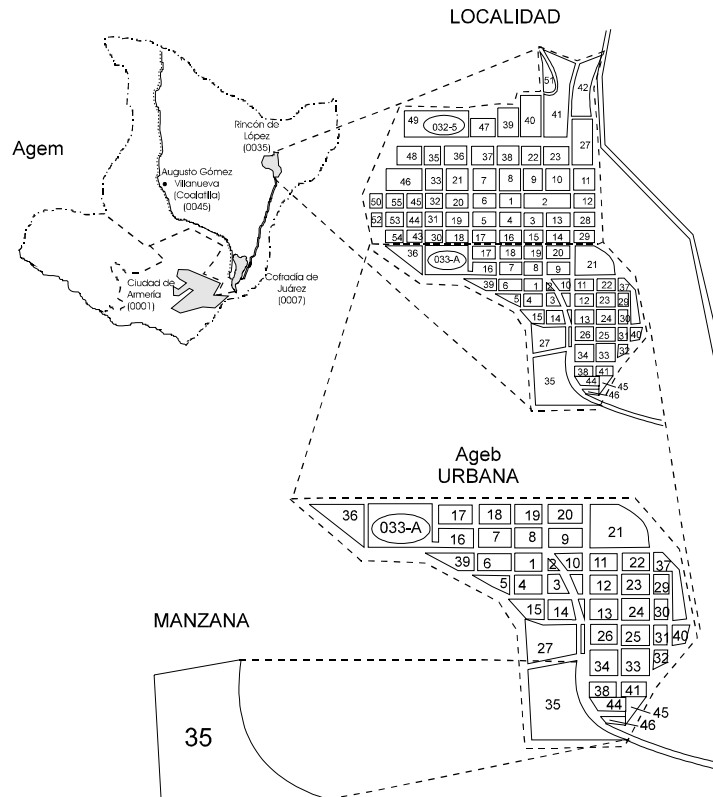
Este tipo de ageb se conforma en localidades que cuentan con una población igual o mayor a 2 500 habitantes, o que sean cabeceras municipales, independientemente del número de habitantes que tengan.

En los productos cartográficos, la representación de los límites de la ageb urbana es la siguiente:



La manzana es el espacio geográfico que está constituido por un grupo de viviendas, edificios, predios, lotes o terrenos de uso habitacional, comercial, industrial, de servicios, entre otros. Se considera como la unidad mínima del Marco Geoestadístico Nacional en área urbana para el trabajo operativo de censos y encuestas; generalmente puede rodearse en su totalidad y está delimitada por calles, andadores, brechas, veredas, cercas, arroyos, límites de parcelas y otros elementos.

Área geoestadística básica urbana



Área geoestadística básica rural

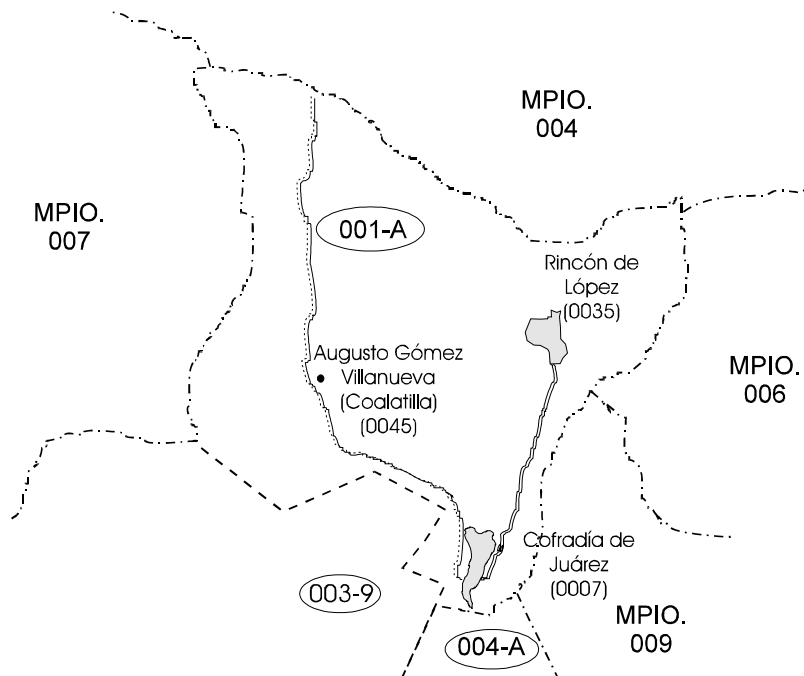
Es la subdivisión de las áreas geoestadísticas municipales que se ubican en la parte rural, cuya extensión territorial es variable y se caracteriza por el uso del suelo de tipo agropecuario o forestal. Contiene localidades rurales, las cuales tienen una población menor de 2 500 habitantes y representan la unidad mínima del Marco Geoestadístico Nacional en el área rural. Está delimitada por rasgos físicos naturales (ríos, arroyos, barrancas, entre otros) y culturales (vías de ferrocarril, líneas de conducción eléctrica, carreteras, brechas, veredas, ductos, límites prediales, etcétera).

Para el área rural, **localidad** es todo lugar ocupado por una o más viviendas, las cuales pueden estar habitadas o no; este sitio es reconocido por un nombre dado por la ley o la costumbre.

En los productos cartográficos la representación de los límites de una ageb rural es la siguiente:



Área geoestadística básica rural



En la siguiente imagen, se muestran las áreas que conforman el Marco Geoestadístico Nacional.



3.2 PRODUCTOS CARTOGRÁFICOS

Todos los productos cartográficos (mapas y planos) cuentan con datos de identificación geográfica que permiten saber fácilmente a qué lugar pertenecen. Además, tienen una simbología, mediante la cual se representan los rasgos físicos naturales y culturales que servirán para orientarte correctamente en campo.

SIMBOLOGÍA

Todos los productos cartográficos tienen una simbología que representa la información más importante que se encuentra en el terreno. Dependiendo del plano que utilices y de las características del lugar que represente, puedes encontrar la siguiente simbología:

- **Límites geoestadísticos:**

- Estatal urbano.



- Estatal rural.



- Municipal.

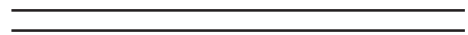


- Ageb.

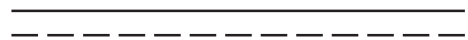


- **Vías de comunicación:**

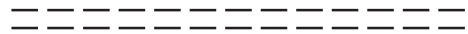
- Carretera pavimentada.



- Terracería transitada todo el tiempo.



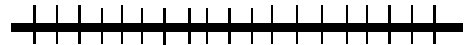
- Terracería transitada en tiempo seco.



- Brecha.



- Vía de ferrocarril.







- **Hidrografía:**



- Cuerpos de agua (lagos, lagunas y presas).



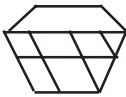



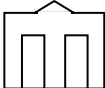


Cartografía

- Ríos. 

- **Aeropuertos:**
 - Internacional. 
 - Local. 
 - Aeropista. 

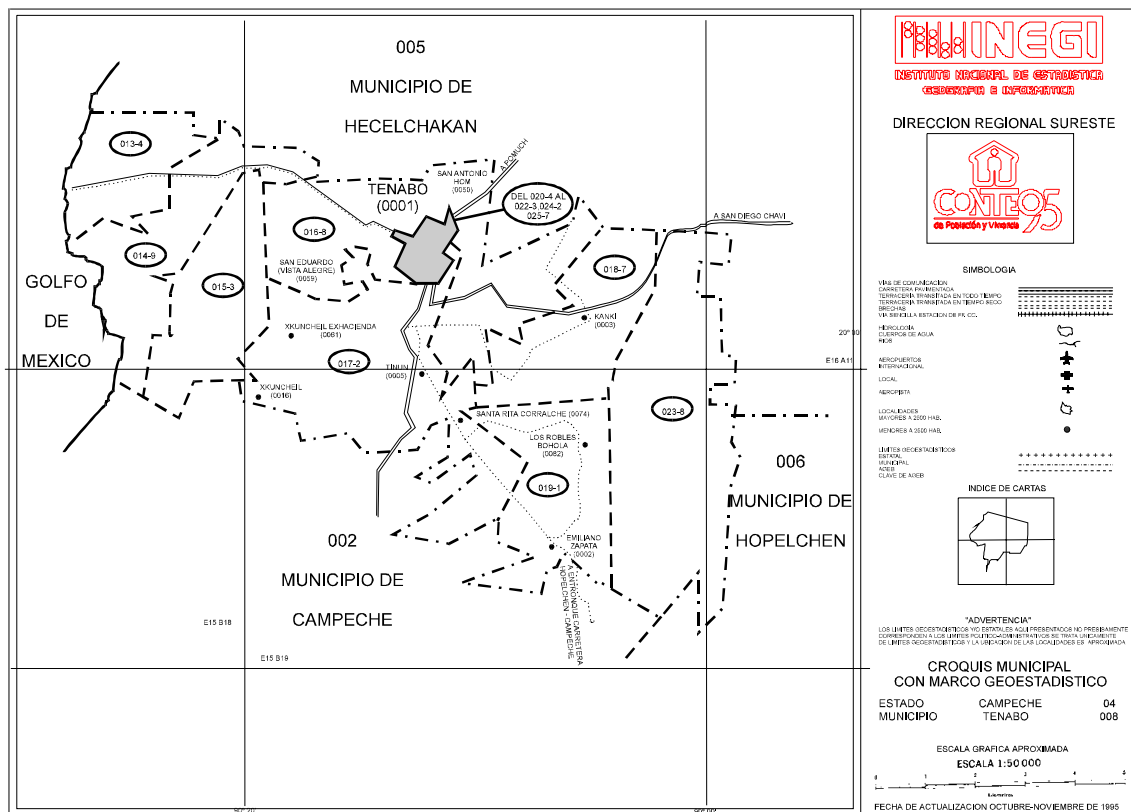
- **Localidades:**
 - Mayores de 2 500 habitantes. 
 - Menores de 2 500 habitantes. 

- **Servicios:**
 - Iglesia. 
 - Escuela. 
 - Mercado. 
 - Cementerio. 
 - Plaza o jardín. 
 - Asistencia médica. 
 - Palacio municipal o ayudantía. 

Croquis municipal

Es el producto cartográfico que corresponde a cada municipio y contiene lo siguiente:

- Todas las localidades habitadas o deshabitadas que integran dicho municipio, así como las vías de comunicación más importantes.
- Cuerpos o depósitos de agua.
- Límites y claves de agem y de ageb.
- Nombres y claves de los municipios colindantes.
- Tira marginal con datos de identificación y simbología.

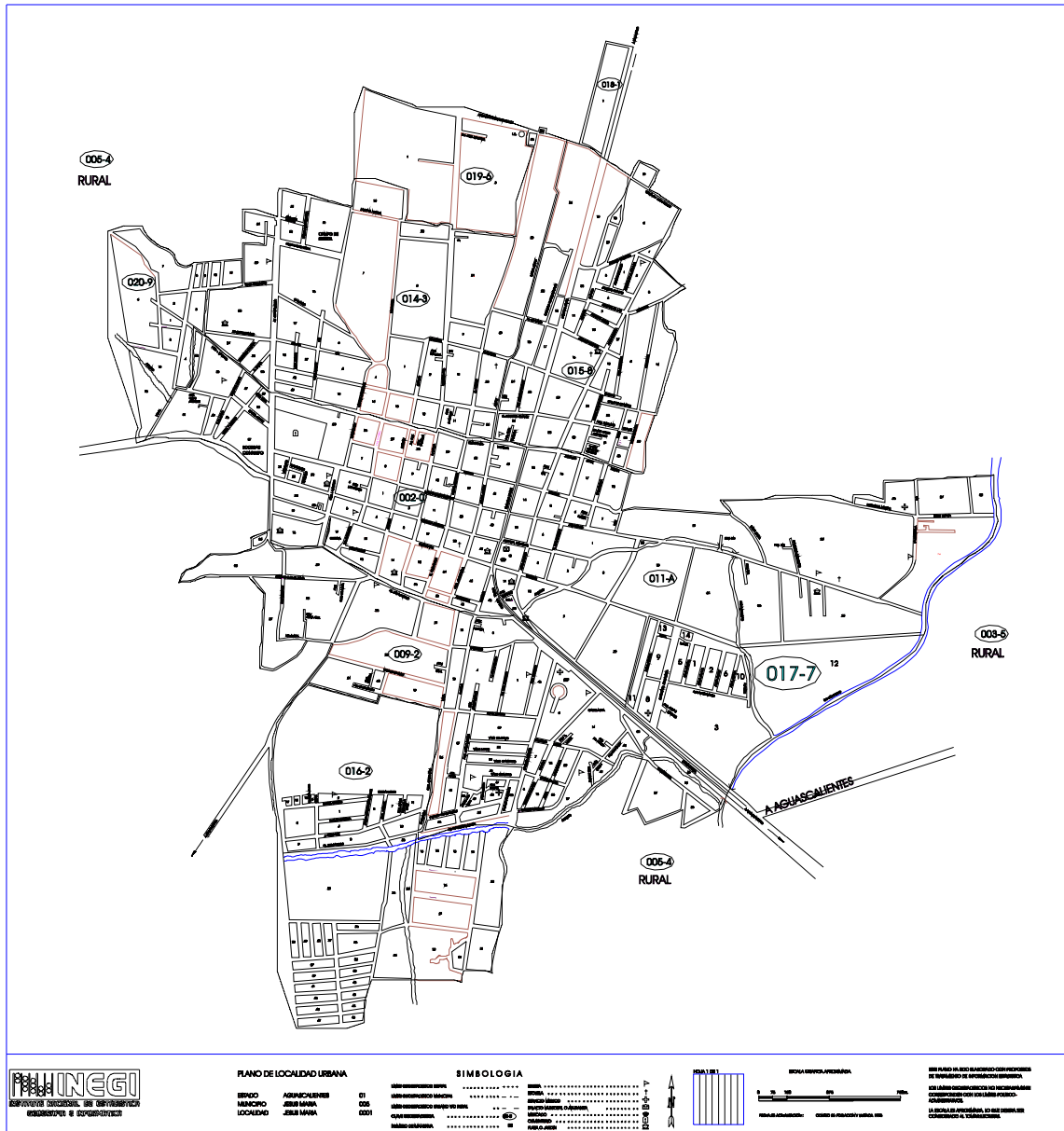


Plano de localidad urbana

Este material representa una localidad urbana y tiene los elementos descritos enseguida:

- Una o varias ageb.

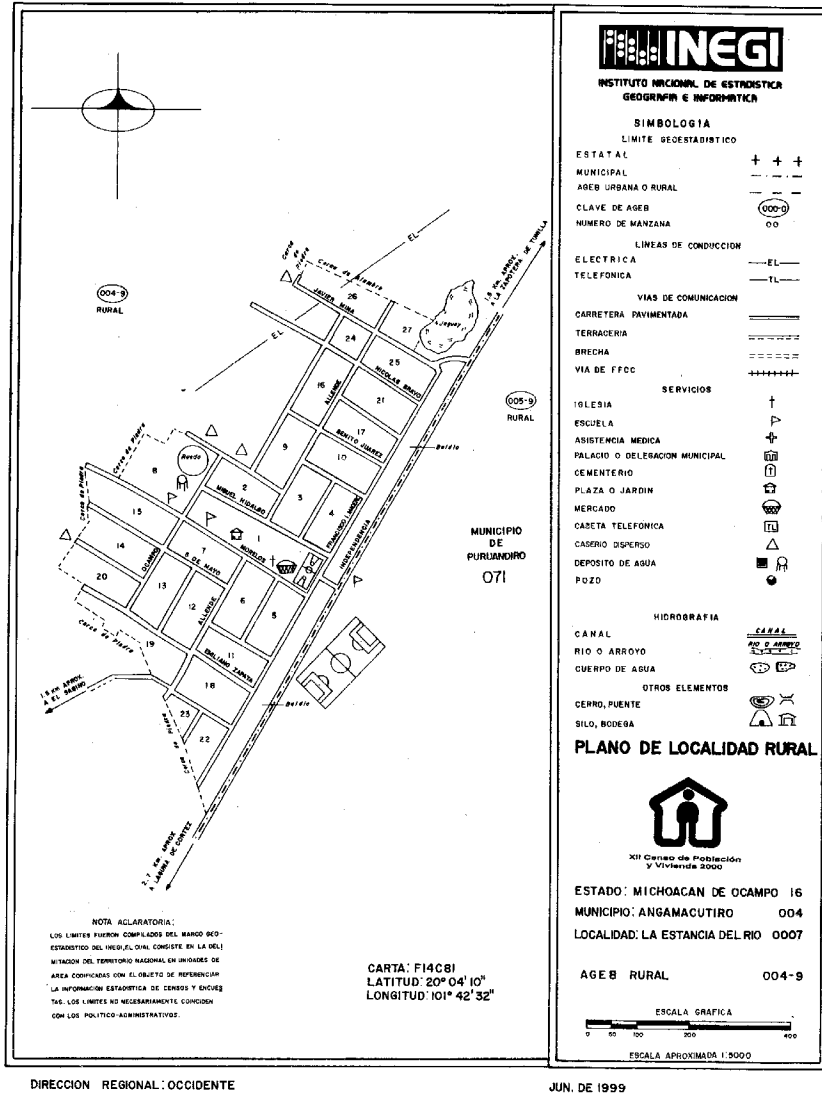
- Las manzanas y sus claves, así como los nombres de calles y ubicación de los principales servicios.
- Límites y claves de ageb contenidas en la localidad, así como la clave de las ageb rurales colindantes.
- Rasgos naturales y culturales.
- Vías de acceso a la localidad.
- Datos de identificación y simbología.



Plano de localidad rural

Es la representación gráfica de localidades rurales que tienen ameznamientos bien definidos en su mayor parte y viviendas aisladas o dispersas. Este producto contempla lo siguiente:

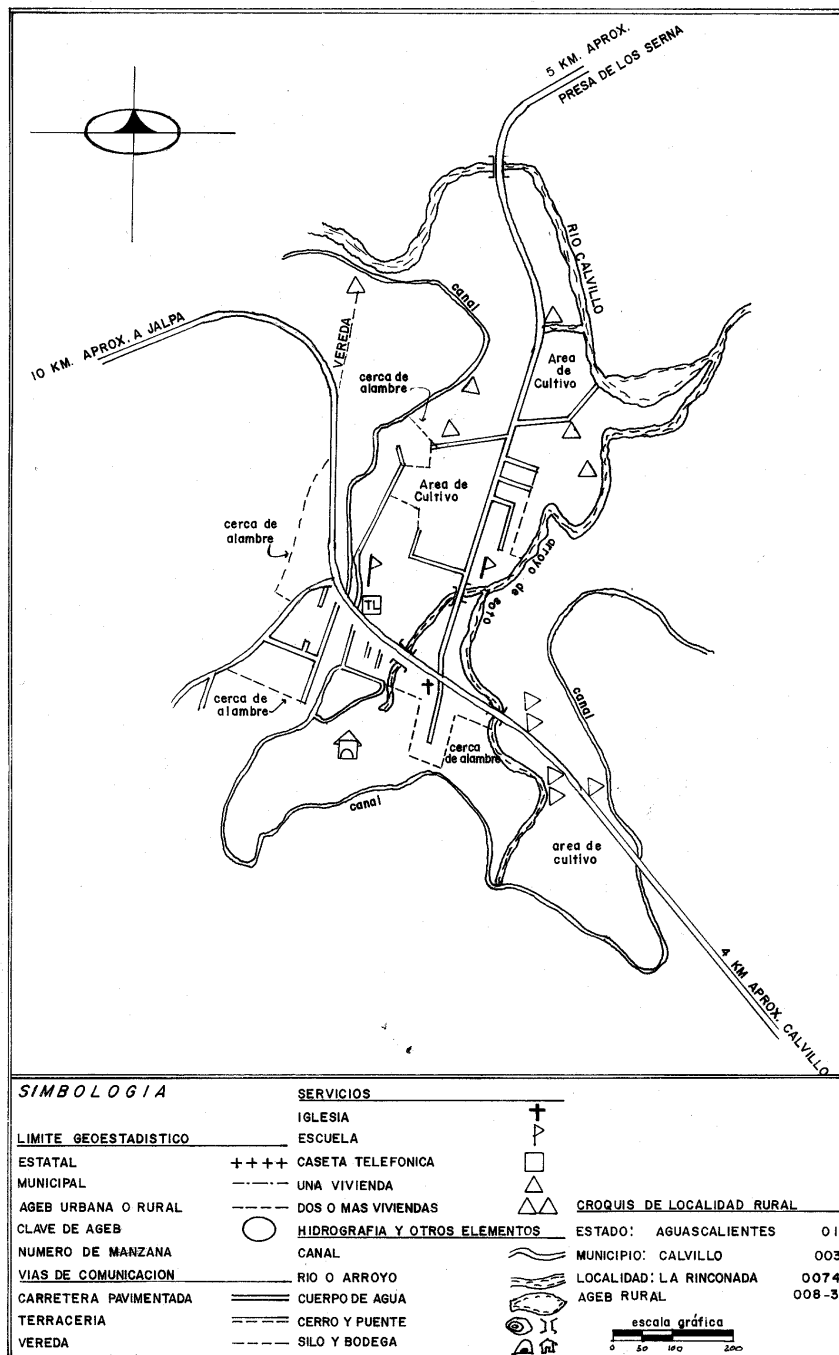
- Manzanas y/o viviendas dispersas que conforman la localidad.
- Nombres de las calles.
- Representación de los principales servicios de la localidad.
- Clave de ageb y/ o sus límites.
- Manzanas de la localidad con su clave.
- Datos de identificación geográfica.
- Ubicación de caserío disperso, representado por un triángulo (△).
- Vías de acceso a la localidad.
- Distancias aproximadas a las localidades más cercanas.
- Rasgos físicos naturales y culturales.
- Flecha de orientación.



Croquis de localidad rural

Representa gráficamente a las localidades rurales que no se encuentran amanzanadas, en su mayor parte, debido a que están conformadas por caseríos dispersos y algunas manzanas definidas. En este producto no está numerada la parte amanzanada de la localidad, sólo se representa su ubicación. Los aspectos que contiene son:

- Ubicación de caserío disperso representado por un triángulo (△).
- Representación de los principales servicios de la localidad.
- Claves de ageb y/ o sus límites.
- Nombre de las calles.
- Datos de identificación geográfica.
- Vías de acceso a la localidad.
- Rasgos físicos naturales y culturales.
- Flecha de orientación.



3.3 ORIENTACIÓN Y UBICACIÓN EN CAMPO

Es el procedimiento para ubicarse en el terreno en determinado lugar, con respecto a los puntos cardinales (Norte, Sur, Este y Oeste).

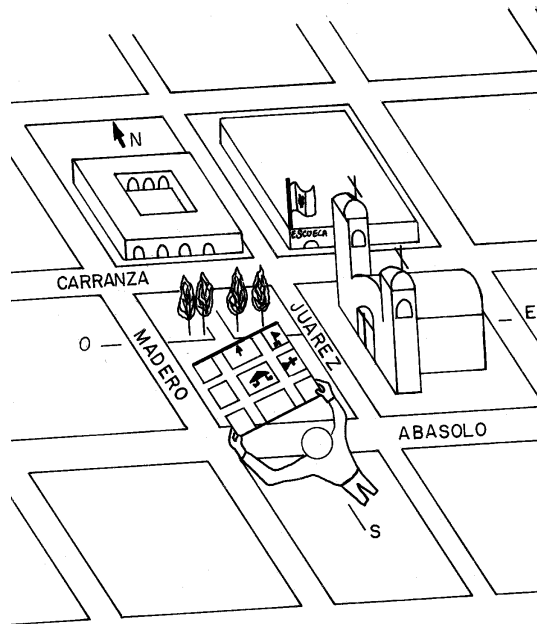
Es importante que para la orientación y ubicación en campo se utilicen los productos cartográficos correspondientes al ámbito urbano o rural, según sea el caso, y poner atención en la correcta interpretación de la información contenida en los mismos, ya que de la relación de ésta con los rasgos físicos naturales (ríos, arroyos, lagos, cerros, barrancas, etcétera) y culturales (calles, andadores, carreteras, líneas eléctricas, telefónicas, gasoductos, etcétera) existentes en el terreno dependerá la exacta ubicación en campo y con ello la correcta referenciación geográfica de la unidad de observación.

Antes de trasladarte al área de trabajo revisa que los productos cartográficos correspondan a dicha área, verificando: clave y nombre de la entidad, municipio, localidad y clave de la ageb. Cuando te encuentres en campo, toma en cuenta las siguientes recomendaciones.

En el ámbito urbano

Una vez trasladada al área de trabajo, oriéntate y ubícate en el terreno de la siguiente manera:

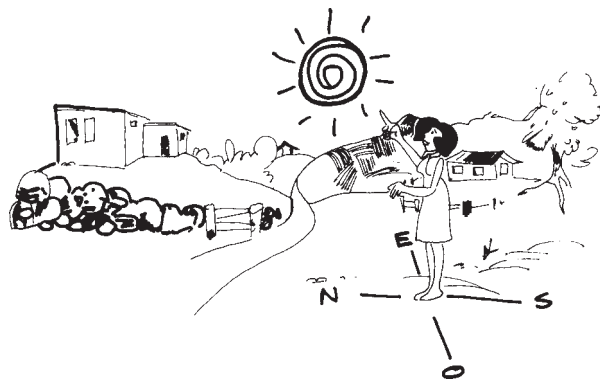
- Orienta el plano, haciéndolo coincidir con las calles donde estás parada, verifica que el nombre de las mismas corresponda con el que tiene anotado el plano.
- Toma como referencia los servicios más importantes de la localidad como iglesia, palacio municipal, parque o jardín, escuela, hospital, mercado, entre otros, que están representados en el plano.
- Si ubicaste los servicios o puntos de referencia correctamente en el plano, fácilmente identificarás el Norte geográfico y los demás puntos cardinales.
- En los planos siempre corresponde la parte superior con el Norte geográfico, aunque no cuente con la flecha que lo indica.



En el ámbito rural

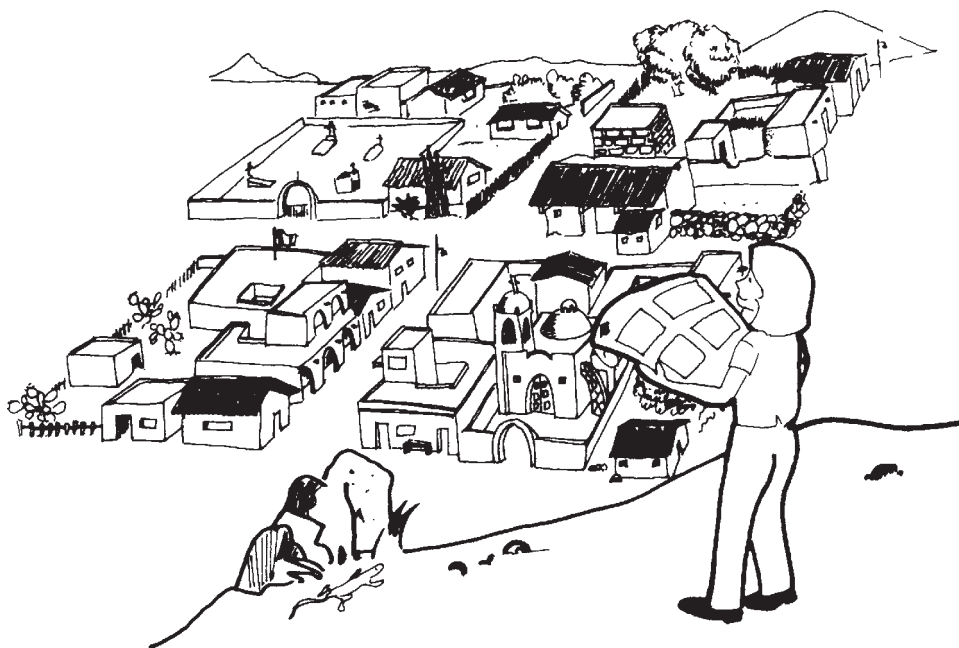
Para orientarte y ubicarte en el área rural es recomendable utilizar el Croquis municipal, ya que contiene los rasgos físicos, naturales y culturales más importantes existentes en el terreno. Recuerda que la parte superior de todos los croquis está orientada hacia el Norte. Para lograr esto puedes utilizar los métodos descritos a continuación:

- La orientación con base en los puntos cardinales se realiza identificando primero el Oriente (Este), lugar por donde sale el Sol; toma el croquis y ponlo frente a ti, de tal forma que el margen superior del mismo también esté hacia el frente. Coloca el lado derecho del croquis hacia donde sale el Sol, para hacerlo corresponder con el Oriente (Este). De esta manera, el Norte quedará siempre hacia el frente.



- Otra forma de orientación se da por medio de rasgos físicos y se basa en la observación de la posición de los rasgos que aparecen en el Croquis municipal, al colocarlo con respecto a la ubicación de dichos elementos en el terreno. Así, el croquis y tú estarán correctamente orientados.

También puedes ubicarte en campo utilizando información de los habitantes del lugar. Ellos te pueden ayudar a ubicar un punto determinado que aparece en los productos cartográficos.



4. Registro de listado de viviendas y forma de control RH-03

En este capítulo se proporciona información sobre el Registro de listado de viviendas y la forma de control RH-03 *Asignación de cargas de trabajo* y el uso que les darás. Ambos productos son insumos básicos que te ayudarán a ubicar correctamente las viviendas seleccionadas para aplicar el cuestionario de la encuesta.

4.1 REGISTRO DE LISTADO DE VIVIENDAS

El Registro de listado de viviendas es un cuadernillo en donde se registra la dirección y otras características de las viviendas ocupadas y desocupadas que se encuentran dentro de un área determinada, la cual se denomina *área de listado*. Éste presenta las viviendas en el orden en el que se encuentran listadas.

El Registro de listado de viviendas ya contiene la información, razón por la cual sólo lo utilizas como insumo para ubicar las viviendas seleccionadas en el área de trabajo que te asignaron.

A continuación se describe la estructura del Registro de listado de viviendas el cual consta de cuatro apartados:

1. DATOS DE IDENTIFICACIÓN GEOGRÁFICA

En la parte superior de la primera página están los datos de identificación geográfica:

- a) Entidad.
- b) Municipio o delegación.
- c) Colonia o localidad(es).
- d) Número de control.
- e) Número de ageb.
- g) Número de la(s) manzana(s).

El formulario muestra los campos de identificación geográfica con las siguientes etiquetas:

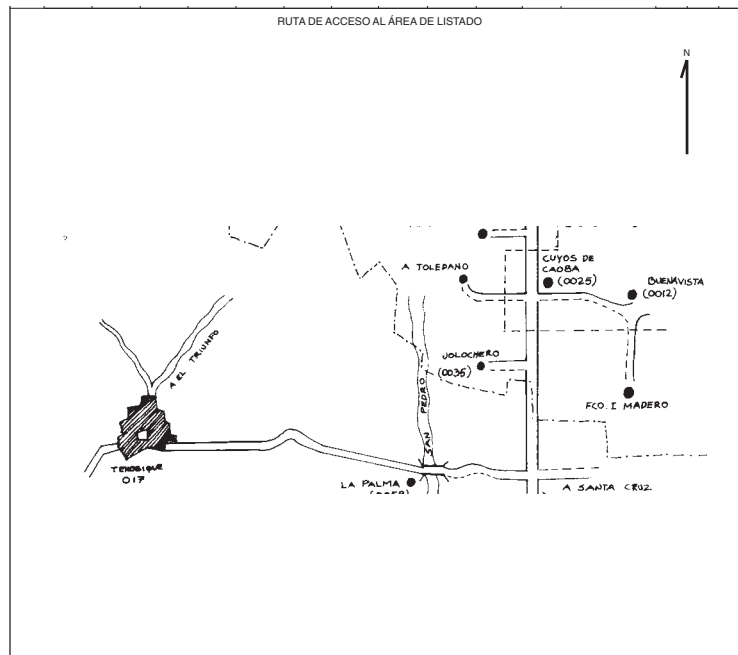
- a)** ENTIDAD
- b)** MUNICIPIO O DELEGACIÓN
- c)** COLONIA O LOCALIDAD (ES)
- d)** NUM. DE CONTROL
- e)** NUM. DE AGEB
- g)** NUM. DE LA (S) MANZANA (S)

Además, el formulario incluye:

- Logo de los Estados Unidos Mexicanos.
- Título: MARCO NACIONAL DE VIVIENDAS, REGISTRO DE LISTADO DE VIVIENDAS, FORMA MNV-02.
- Instituto Nacional de Estadística Geográfica e Informática.
- Campos para: j) NUM. DE ÁREA DE LISTADO, h) ESTRATO, i) DISTRIBUCIÓN, k) ELABORADO POR: (con subcampos para FECHA: DIA, MES, AÑO).
- Tabla para: j) FRACCIÓN (F) Y NÚMERO ALEATORIO (NA).

2. RUTA DE ACCESO AL ÁREA DE LISTADO

Es un croquis general del área del listado que sirve para que te ubiques y llegues con facilidad al lugar de trabajo, en la cual se indica la ruta de acceso mediante símbolos. El diseño del croquis se orienta de acuerdo con el Norte impreso en la forma y contiene puntos de dominio general o de mayor importancia comprendidos en el área seleccionada, por ejemplo: monumentos, carreteras, brechas, vías de ferrocarril, etcétera.



3. INSTRUCCIONES Y OBSERVACIONES ESPECIALES

Esta parte contiene información que facilita la identificación y el acceso al área de listado, por ejemplo: la distancia y el tiempo aproximado de recorrido desde un punto de partida específico, medios de transporte utilizados en la región, forma de acceso (por brecha o por terracería, etcétera); es decir, todo lo pertinente para guiar a quien requiera dirigirse a esa área.

INSTRUCCIONES Y OBSERVACIONES ESPECIALES	ACTUALIZADO POR:	FECHA
SR. ENTREVISTADOR: ANOTE CUALQUIER OBSERVACIÓN O ACLARACIÓN QUE SEAN NECESARIAS		

FORMA MNV-02

4. TABLA DE LISTADO DE VIVIENDAS

Las páginas restantes del cuadernillo contienen una tabla con nueve columnas. Las seis primeras columnas contienen información que permite identificar a cada una de las viviendas que integran el área de listado; dichas columnas son:

- Número progresivo. Es el número de renglón que identifica a cada una de las viviendas dentro del área de listado y corresponde exactamente al anotado en la Hoja de croquis.
- Manzana. En esta columna se indica el número de la manzana en la que se encuentra ubicada la vivienda seleccionada que es el mismo con el que se identifica en la Hoja de croquis.

NÚM. PROG.	MAN- ZANA	CALLE O LOCALI- DAD	NÚMERO		DESCRIPCIÓN O UBICACIÓN I
			EXT.	INT.	
21	18	CALLE JAZMINES	1145	-	2 cocheras
22			1141	-	NOMBRE: Fernando Jaramill cochera
23			1137 B	-	NOMBRE: Socorro Jaúregui
24			1137 C	-	NOMBRE: Manuel Pérez Garc cortina cochera
25			1137 A	-	NOMBRE: Raúl Ramírez de l Ausente
					NOMBRE:

- Calle o localidad. Contiene el nombre de la calle o localidad en la que se ubica cada vivienda, éste se registra en forma vertical, de tal manera que abarque todos los renglones utilizados para listar las viviendas que existen en esa cuadra.

- Número exterior. Contiene el número exterior de la vivienda; si ésta carece de número o letra que la identifique, se ve el croquis y por medio del número progresivo se ubica la vivienda.
- Número interior. Esta columna contiene el número interior o la letra en caso de que la vivienda se ubique en un edificio o una vecindad para poder identificarla.

NÚM. PROG.	MAN-ZANA	CALLE O LOCALIDAD	NÚMERO		DESCRIPCIÓN O UBICACIÓN
			EXT.	INT.	
21	18	S U M E R S O R T A D O R E S M O Z M E R C A D O	1145	-	2 cocheras NOMBRE: Fernando Jaramillo
22			1141	-	cochera NOMBRE: Socorro Jauregui
23			1137 B	-	NOMBRE: Manuel Pérez García
24			1137 C	-	cortina cochera NOMBRE: Raúl Ramírez de la
25			1137 A	-	Ausente NOMBRE:

- Descripción o ubicación de la vivienda. Aquí se describen características observables de la construcción de las viviendas que permiten diferenciarlas de las demás. También contiene el nombre del(la) jefe(a) del hogar, el cual se recomienda utilizarlo en casos especiales, como en áreas rurales, donde puedan estar muy dispersas las viviendas y carecer de calle y número visibles necesarios para su identificación. Sin embargo, no debes olvidar que la unidad de muestreo es la vivienda y no las personas que en ella habitan, ya que esta información sólo debe utilizarse como referencia posible para ubicar la vivienda seleccionada, por ello **es muy importante que la visita se haga en la vivienda de la muestra** y no la cambies por otra que no haya sido elegida.

NÚM. PROG.	MAN-ZANA	CALLE O LOCALIDAD	NÚMERO		DESCRIPCIÓN O UBICACIÓN DE LA VIVIENDA	RAZÓN Y FECHA EN LA QUE SE AÑADIÓ O SUPRIMIÓ	PARA USO EXCLUSIVO DE LA OFICINA	
			EXT.	INT.			TIPO DE ENCUESTA	VIVIENDAS SELECCIONADAS
21	18	S U M E R S O R T A D O R E S M O Z M E R C A D O	1145	-	2 cocheras NOMBRE: Fernando Jaramillo Hernández		ENRP 2003	8
22			1141	-	cochera NOMBRE: Socorro Jauregui			
23			1137 B	-	NOMBRE: Manuel Pérez García		ENRP 2003	9
24			1137 C	-	cortina cochera NOMBRE: Raúl Ramírez de la Rosa			
25			1137 A	-	Ausente NOMBRE:		ENRP 2003	10
26	S A N T	S A N T	1845 A	-	NOMBRE: José Reyes Rivera García			
27			1845	-	NOMBRE: Feliciano Rivera Bracamontes			
28			1845 B	-	NOMBRE: José Margarito Rivera García			

- Razón y fecha en la que se añadió o suprimió. En esta columna se indica cuándo es actualizada la lista de viviendas (altas o bajas), y contiene la razón por la cual se añadió o suprimió. Esta columna no la utilizas.
- Para uso exclusivo de la oficina. En esta columna que se divide en dos se identifica el tipo de encuesta, en este caso ENRP 2003, y el número consecutivo en que fueron seleccionadas las viviendas.

RAZÓN Y FECHA EN LA QUE SE AÑADIÓ O SUPRIMIO	PARA USO EXCLUSIVO DE LA OFICINA	
	TIPO DE ENCUESTA	VIVIENDAS SELECCIONADAS
	ENRP 2003	8
	ENRP 2003	9


HOJA DE CROQUIS

La Hoja de croquis es complemento del Registro de listado de viviendas. En ella se detalla la localización de las viviendas de una o varias manzanas y consta de una sola hoja dividida en tres secciones. Un Registro de listado de viviendas puede tener una o varias hojas de croquis.


FORMA _____ DE _____

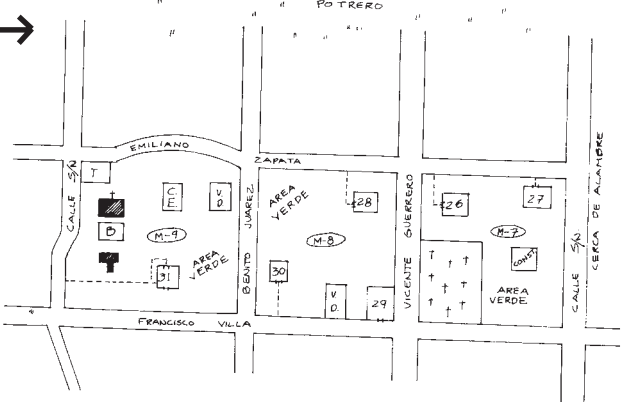
Datos de identificación geográfica

1 →

 MARCO NACIONAL DE VIVIENDAS HOJA DE CROQUIS FORMA MNV-04u		a) ENTIDAD	b) MUNICIPIO O DELEGACIÓN
c) COLONIA O LOCALIDAD (ES)			
d) NÚM. DE CONTROL	e) NÚM. DE AGEB	SECTOR	
f) NÚM. DE ÁREA DE LISTADO	g) NÚMERO DE LA (S) MANZANA (S)	h) ESTRATO	i) DISTRIBUCIÓN

NOTA: UBICAR EL NORTE Y EL INICIO DE RECORRIDO


 NORTE



Croquis de la(s) manzana(s) o localidad

2 →

Simbología

3 →


SIMBOLOGÍA

<ul style="list-style-type: none">  = TANQUE DE AGUA  = IGLESIA  = CEMENTERIO  = TIENDA 	<ul style="list-style-type: none"> C.E. = CASA EJIPAL CONST = VIVIENDA EN CONSTRUCCIÓN B = BODEGA V.D. = VIVIENDA DESHABITADA.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1. Datos de identificación geográfica

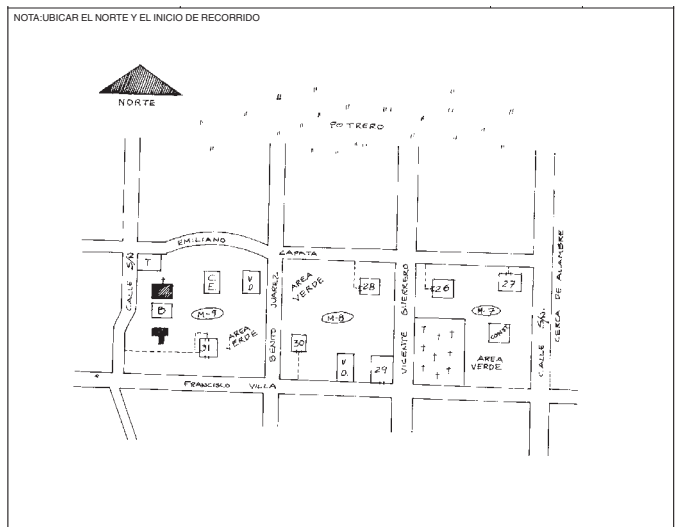
Se encuentran en la parte superior de la hoja y son:

- a) Entidad.
- b) Municipio o delegación.
- c) Colonia o localidad(es).
- d) Número de control.
- e) Número de ageb.
- g) Número de la(s) manzana(s).

 <p style="text-align: center;">MARCO NACIONAL DE VIVIENDAS HOJA DE CROQUIS FORMA MNV-04u</p> <p>INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA GEOGRÁFICA E INFORMÁTICA</p>		FORMA _____ DE _____	
		a) ENTIDAD ↓	b) MUNICIPIO O DELEGACIÓN ←
		c) COLONIA O LOCALIDAD (ES) ←	
d) NÚM. DE CONTROL ↑	e) NÚM. DE AGEB ←	SECTOR ←	
f) NÚM. DE ÁREA DE LISTADO	g) NÚMERO DE LA (S) MANZANA (S) ↗ ↘ ↑ ↓	h) ESTRATO	i) DISTRIBUCIÓN




2. Croquis de la(s) manzana(s) o localidades

En este espacio se encuentra dibujado el croquis de la manzana o localidad donde se ubican las viviendas. Dentro de la manzana o localidad están dibujadas de manera aproximada las viviendas, así como los principales servicios que sirven como referencia. También aparecen nombres de calles (cuando existen), el Norte geográfico y el punto de inicio del recorrido. Todas las viviendas tienen el número progresivo que les corresponde según el listado, lo cual es indispensable para su correcta ubicación.



3. Simbología

Este apartado contiene la simbología con la que se representan los diversos servicios en el croquis y su significado.

SIMBOLOGÍA	
 = TANQUE DE AGUA	C.E. = CASA EJIDAL
 = IGLESIA	CONST. = VIVIENDA EN CONSTRUCCIÓN
 = CEMENTERIO	B = BODEGA
T = TIENDA	V.D. = VIVIENDA DESHABITADA.

FORMA MNV-04u

4.2 FORMA DE CONTROL RH-03

La forma RH-03 *Asignación de cargas de trabajo*, al igual que el Registro de listado de viviendas, es un insumo importante en la realización de tus actividades en la Endireh.

Mediante esta forma, la jefa de entrevistadoras te asigna tu área de trabajo; ahí se encuentran registradas las viviendas que han sido seleccionadas para esta encuesta, y que te corresponde cubrir en el orden establecido durante el periodo de levantamiento.

Tú recibes la forma con información de las columnas 1 a 10; esta información la utilizas para conocer datos específicos de las viviendas seleccionadas que te corresponde levantar; con estos datos se identifican en el Registro de listado de viviendas las viviendas seleccionadas.

Durante el levantamiento, tú registras los datos de las columnas 11 a 15, y 17, referidas al resultado de la visita en campo y a las observaciones, respectivamente. Los códigos de resultado de la visita en campo son 13; del 01 al 06 los registras tanto en la forma RH-03 como en el cuestionario, y del 07 al 13 únicamente en la forma RH-03. La descripción de cada uno de los códigos se encuentra en el capítulo 8.

5. Procedimientos operativos

En este capítulo conocerás las responsabilidades que se te han asignado, entre las cuales están la recepción de materiales y documentación, de tu área de trabajo.

5.1 PRESENTACIÓN CON EL EQUIPO DE TRABAJO

Al término de tu capacitación, el responsable estatal te dice quién es tu jefe y los compañeros que integran el equipo de trabajo; la jefa de entrevistadoras te indica el lugar y la hora en las que debes presentarte para que recibas tus materiales e inicies tus actividades.

5.2 RECEPCIÓN DE MATERIALES Y DOCUMENTACIÓN

La jefa de entrevistadoras te entrega el material que necesitas para realizar tus actividades diarias. Este material consta de un bolígrafo de tinta azul, una tabla de apoyo, bolsas de plástico y tu credencial que te identifica como entrevistadora del INEGI.

Por única vez se te proporcionará la forma RH-03 *Asignación de cargas de trabajo*, en donde están registradas todas las viviendas que visitarás durante el periodo que dure la encuesta. Además, diariamente o cada que lo indique, la jefa de entrevistadoras te entregará cuestionarios y registros de listado de viviendas con sus respectivos croquis.

De acuerdo con las características de tu lugar de trabajo, tu jefa te debe entregar el siguiente material cartográfico: Plano de ageb urbana, Plano de localidad rural o Croquis de localidad rural.

5.3 RECEPCIÓN DEL ÁREA DE TRABAJO

Mediante la forma RH-03, la jefa de entrevistadoras te asigna el área de trabajo (urbana y/o rural) que te corresponde. El área de trabajo es el lugar en donde se localizan las viviendas en las que realizarás las entrevistas. La forma RH-03 indica el orden en el que debes visitar las viviendas seleccionadas durante el periodo de levantamiento.

Identifica tu área de trabajo auxiliándote del Registro de listado de viviendas y, en caso de duda, pregúntale a la jefa de entrevistadoras.

Antes de salir a campo, identifica que el Registro de listado de viviendas y el material cartográfico que te entrega tu jefa correspondan a las áreas registradas en la forma RH-03, es decir, que las manzanas y localidades que te corresponda trabajar se encuentren en el material cartográfico y el Registro de listado de viviendas.

Utiliza el Registro de listado de viviendas para ubicar las manzanas o localidades que te corresponde trabajar, saber dónde se localizan en campo y cómo trasladarte a esos lugares.

5.4 UBICACIÓN EN EL ÁREA DE TRABAJO

En ocasiones tu jefa de entrevistadoras te ubica en la primera vivienda seleccionada; si no es así, ubícate en tu área de trabajo con apoyo de la ruta de acceso que viene en tu listado de viviendas; una vez ahí utiliza el Plano de ageb urbana o el de localidad rural para ubicar tu manzana o localidad, oriéntate como se te indicó en el capítulo 3. Cartografía.

Antes de visitar la vivienda, verifica que te encuentras en la manzana o localidad donde debes iniciar. Con apoyo de la Hoja de croquis del Registro listado de viviendas, realiza lo siguiente:

- En manzanas. Ubícate en una esquina y haz coincidir los nombres de las calles que aparecen en el material con los que aparecen en campo (observa letreros o placas). También puedes apoyarte identificando los servicios que se encuentran en el área.
- En localidades rurales. Pregunta a alguien el nombre de la localidad y verifica que sea el registrado en la Hoja de croquis.

Si cuando llegues a una localidad rural no te acompaña tu jefa de entrevistadoras, es necesario que te presentes con la autoridad del lugar (comisario ejidal o delegado municipal), entrega la carta de presentación, explica el motivo de tu visita y el tiempo que estarás trabajando en el lugar. Si tu jefa te acompaña, ella será la encargada de realizar esta presentación.

Una vez que hayas verificado que te encuentras en la manzana o localidad correcta, identifica la vivienda en la **Hoja de croquis** con base en el **número progresivo de la vivienda** registrado en la forma RH-03, y trasládte hacia ella; **recuerda que no debes buscar al jefe de familia que está registrado en el listado de viviendas, sino a la vivienda seleccionada.**

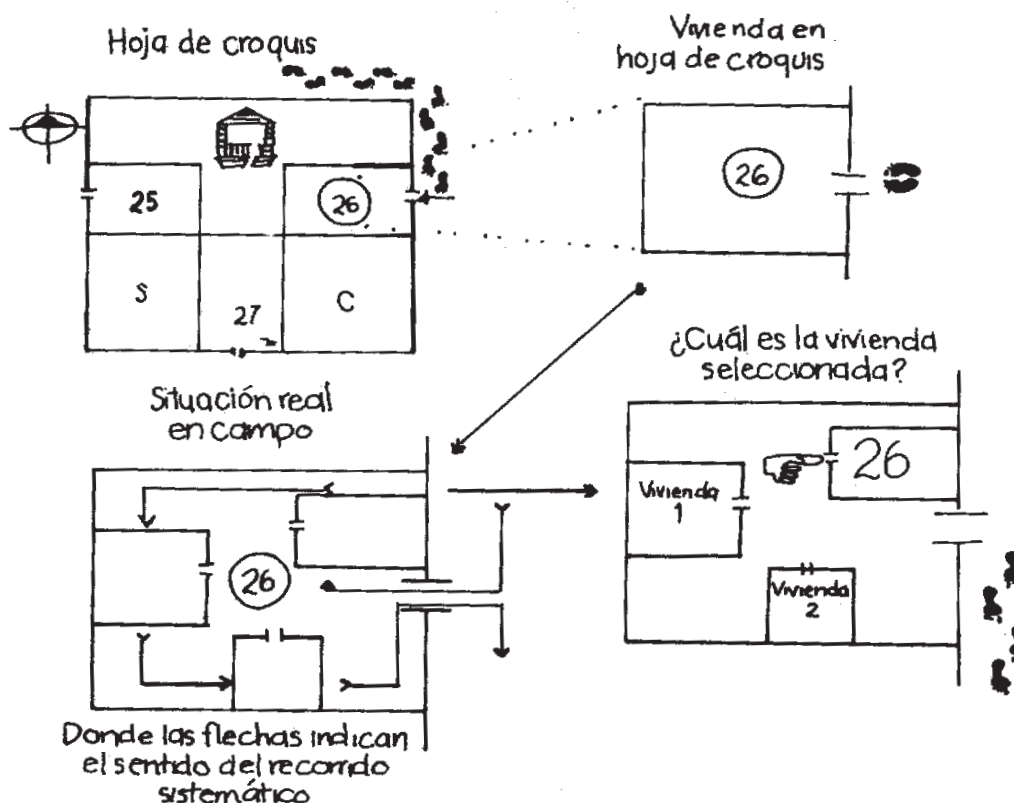
IDENTIFICACIÓN DE LA VIVIENDA SELECCIONADA

La aplicación del cuestionario es la actividad principal de la encuesta, pues mediante él se captan los datos de la Encuesta Nacional de la Dinámica de las Relaciones en los Hogares 2003. Por lo anterior, es importante que la entrevista se realice en las viviendas seleccionadas y no en otras, pues de lo contrario los resultados serían incorrectos.

A continuación se explican algunas situaciones que puedes encontrar en campo al intentar ubicar tu vivienda seleccionada. Cuando te encuentres en estos casos debes reportarlos a tu jefa de entrevistadoras.

- Un predio con más viviendas de las que están dibujadas y registradas en el listado. En estos casos debes llevar a cabo las siguientes indicaciones: para identificarla, ubícate en el acceso al predio e inicia el recorrido en el interior de éste. Al entrar al predio, la primera vivienda que encuentres hacia la derecha, es la vivienda seleccionada y donde debes de aplicar el cuestionario.

Ejemplo



- Cuando una vivienda seleccionada resulta ser una casa de huéspedes o de asistencia o pensión que no tiene letrero o razón social. En este caso indaga el número de huéspedes o abonados; si éstos son cinco o menos, aplica el cuestionario, ya que se considera como una vivienda particular. Si por el contrario, son seis o más no apliques



el cuestionario, sólo registra el código 13 en la forma RH-03 *Asignación de cargas de trabajo* y anota en la columna de Observaciones que se trata de una casa de huéspedes o pensión.

- Vivienda seleccionada que resulta ser una vivienda móvil o un refugio. Aquí únicamente registra en la forma RH-03 el código 13 y aclara la situación en la columna Observaciones.

6. Estructura del cuestionario

En este capítulo se presenta la estructura, los tipos de preguntas y las instrucciones generales de llenado del cuestionario de la Endireh 2003.

El cuestionario es el instrumento por medio del cual se capta información en la vivienda; está conformado por la carátula, y las secciones de preguntas y observaciones.

O B S E R V A C I O N E S						
Continúa V. FAMILIA DE ORIGEN						
5. ¿Quién golpeaba a quién?			9. ¿Recuerda si cuando usted era niña las personas con las que vivía le necehan?			
Continúa IV. VIDA EN PAREJA						
4. ¿Ha estado casada o unida más de una vez?			6. ¿Cuál fue la razón principal?			
 ENCUESTA NACIONAL SOBRE LA DINÁMICA DE LAS RELACIONES EN LOS HOGARES 2003 -ENDIREH- 						
CONFIDENCIALIDAD			OBLIGATORIEDAD			
<small>Conforme a las disposiciones del Artículo 38 de la Ley de Información, Estadística y Geográfica en vigor: "los datos e informes que los particulares proporcionen para fines estadísticos serán manejados bajo la observación de los principios de confidencialidad y reserva y no podrán comunicarse en ningún caso, en forma nominativa o individual, ni harán prueba ante autoridad administrativa ni en juicio o fuera de él".</small>			<small>De acuerdo con el Artículo 42 de la misma ley en vigor: "los informantes estarán obligados a proporcionar con veracidad y oportunidad los datos e informes que le soliciten las autoridades competentes para fines estadísticos, censales y geográficos y a prestar auxilio y cooperación que requieran las mismas".</small>			
I. DATOS DE IDENTIFICACIÓN						
Entidad _____		AGEB				
Municipio _____		Número de control				
Localidad _____		Número de vivienda seleccionada				
II. DIRECCIÓN DE LA VIVIENDA			III. CUESTIONARIOS			
Dirección de la vivienda (calle, camino, carretera, número exterior e interior, colonia o fraccionamiento) _____			Cuestionario de utilizados en la vivienda			
IV. CONTROL DE PAQUETE						
Folio de paquete						
Consecutivo de cuestionario en el paquete						
V. DATOS DEL OPERATIVO DE CAMPO						
Entrevistadora: _____						
Jefe(a) de entrevistadoras: _____						
VI. RESULTADO DE LA VISITA Y VERIFICACIÓN						
VISITA	DÍA	HORA		RESULTADO DE LA VISITA	RESULTADO DE LA ENTREVISTA	Verificado por:
		INICIO	TÉRMINO			
1					01 Entrevista completa 02 No hay persona elegible 03 Incompleta por rechazo 04 Incompleta por ausencia 05 Incompleta por informante imposibilitada 06 Otra situación	Fecha Resultado <small>DÍA MES</small>
2						
3						
4						
5						

6.1 TIPOS DE PREGUNTAS Y FORMA DE ANOTAR LAS RESPUESTAS

El cuestionario contiene diferentes tipos de preguntas, cuyo diseño corresponde a una manera particular de plantearlas y de anotar la respuesta.

- Preguntas que se plantean con una sola frase u oración. Al leerlas debes esperar la respuesta para circular la(s) opción(es), anotar un número o escribir alguna(s) palabra(s).

1. ¿Cuántos años tenía cuando empezó el noviazgo con su esposo (pareja) actual?	
1	Edad <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
2	No respondió

19. ¿Lo insultaban o lo ofendían...	
(Lea y circule una sola opción)	
1	de vez en cuando?
2	seguido?
3	muy seguido?
4	No sabe
5	No respondió

- Preguntas en las que se divide una parte con puntos suspensivos y su cierre se encuentra en las opciones de respuesta. En estas preguntas se lee cada opción y se circula una, o las que te indiquen.
- En las preguntas de la sección Datos sociodemográficos se registran primero los nombres de los residentes habituales de la vivienda y posteriormente se hacen las preguntas para cada uno de ellos.

II. DATOS SOCIODEMOGRÁFICOS DE LOS MIEMBROS RESIDENTES EN LA VIVIENDA								
							Inicia 1/3	
1. ¿Cuántas personas viven habitualmente en esta vivienda? contando a todos los niños y a los ancianos (incluya a los sirvientes que duermen aquí)								
TOTAL RESIDENTES <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>								
						(Sólo para personas de 12 años y más)		
Número de renglón	LISTA DE RESIDENTES		PARENTESCO CON JEFE(A)	SEXO	EDAD	ESTADO CONYUGAL	PAREJAS	FECHA DE NACIMIENTO
	2. ¿Cuál es el nombre de los integrantes del hogar? digamelo en el siguiente orden: 1o. Jefe o jefa 2o. Cónyuge del jefe o jefa 3o. Hijos e hijas solteros 4o. Personas casadas y sus hijos 5o. Otros parientes, amigos o trabajadores domésticos que viven aquí		3. ¿Qué parentesco tiene (NOMBRE) con JEFE(A)?	4. ¿Es (NOMBRE) hombre o mujer?	5. ¿Cuántos años cumplidos tiene (NOMBRE)?	6. ¿Actualmente (NOMBRE) 1 vive en unión libre? 2 está separado(a)? 3 está divorciado(a)? 4 es viudo(a)? 5 está casado(a)? 6 está soltero(a)? 7 No sabe	7. De los que viven aquí, ¿quiénes son pareja? 1 y 1 2 y 2 3 y 3 4 y 4 Anote el mismo código para cada pareja	8. ¿En qué día y mes nació (NOMBRE)?
	ENTREVISTADORA: Si hay uno(s) hogar(es) adicional(es), no olvide listar a sus miembros comenzando por el jefe(a.)			1 Hombre 2 Mujer	00 para menores de 1 año		ENTREVISTADORA: Si no hay parejas, anote 9 en 1er. renglón y TERMINE	
Circule el renglón del informante	Hg ppal 1, adic 2, 3...	Nombre(s) y apellido	ENTREVISTADORA: ANOTE EL NÚMERO DEL CÓDIGO QUE CORRESPONDA EN CADA UNA DE LAS PREGUNTAS					
1	<input type="text"/>	Jefe(a) del hogar	Jefe(a)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> DÍA MES
2	<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> DÍA MES

6.2 INSTRUCCIONES DE LLENADO

La información captada debe cumplir con ciertos criterios de calidad, por eso es necesario que consideres las siguientes indicaciones:

- Utiliza bolígrafo (pluma) de tinta azul.
- Escribe con letra de molde y mayúsculas para llenar el cuestionario, hacer anotaciones o registrar la información.
- Circula sólo el número de la opción de acuerdo con la respuesta que te dé el informante. Traza el círculo alrededor del número de respuesta, de modo que no tapes ni invadas otro, ya que éste debe estar visible.
- Cuando corrijas, primero anula la información con dos líneas horizontales y después circula el número de la opción correcta o escribe la respuesta adecuada, arriba o en el espacio más cercano, sin invadir los de otras respuestas.

Ejemplo

1. ¿Cuántos años tenía cuando empezó el noviazgo con su esposo (pareja) actual?

1 *Edad* | ² ~~2~~ ⁷ ~~6~~ |
 2 *No respondió*

- Las cantidades se escriben de derecha a izquierda.
- Sigue las instrucciones de cada pregunta y respeta los pases indicados.
- En las preguntas en las que aparece: (NOMBRE), sustituye el nombre de la persona por la que se solicita información.
- Toma en cuenta los cortes de edad, pues te marcan qué preguntas corresponden a las personas según su edad.
- No leas al informante las palabras que en el cuestionario aparecen en *cursivas*.
- Realiza las preguntas con voz pausada y de manera clara.
- En caso de que el informante no entienda la pregunta, repítela nuevamente.

